

## i. Conditions Générales de Vente

### 1. Généralités

Ces Conditions Générales sont applicables à tout Devis émis par Eaton ou à tout Contrat de vente conclu entre Eaton et l'Acheteur (« A »). Toutes autres conditions, y compris les conditions générales de l'A, sont inapplicables, sauf accord écrit contraire.

### 2. Devis et Conclusion du Contrat

2.1 Tout Devis émis par Eaton sur le document Devis est valable pendant 30 jours, sauf accord contraire. Toutes autres offres écrites ou orales peuvent être retirées en tous temps.

2.2 Eaton se réserve le droit de modifier à tout moment les biens décrits dans ses catalogues et prospectus, notamment quant à leurs caractéristiques, conception, ou matières.

2.3 Le Contrat est parfait lorsque la commande de l'A est confirmée par Eaton dans la Confirmation de Commande. La quantité, le Prix et la description des biens figurent dans la Confirmation de Commande. Toutes modifications doivent être acceptées par écrit par Eaton.

### 3. Prix

3.1 Le Prix des biens sera le prix indiqué dans la Confirmation de Commande.

3.2 Le Prix s'entend hors taxes et ne comprend pas l'emballage ni les frais de transport. Pour Eaton France, l'emballage ordinaire est compris.

3.3 Les tarifs sont ceux en vigueur au moment de la livraison. Les prix sont stipulés hors taxes. Compte tenu des coûts de gestion supportés par Eaton, le montant minimum de commande acceptable est de 500 € net HT. En revanche à partir d'un montant de commande de 750 € net HT, l'A bénéficiera pour les livraisons en France métropolitaine du franco de port et d'emballage hors livraisons express.

3.4 Eaton se réserve le droit, avec avis à l'A avant la livraison, d'augmenter le Prix. Dans ce cas, l'A a le droit d'annuler sans frais la commande faisant l'objet de l'augmentation sous réserve que l'annulation ait lieu dans les 7 jours suivant la notification par Eaton de l'augmentation de Prix proposée. L'A ne pourra annuler sa commande si l'augmentation

de Prix est due à un changement de la date de livraison, de quantités ou de caractéristiques demandées par l'A.

### 4. Conditions de règlement

4.1 Les factures d'Eaton sont payables dans un délai de 30 jours date de facture sauf autre accord entre Eaton et l'A.

Eaton accorde un escompte de 0,3% en cas de paiement des factures dans un délai inférieur à 10 jours, date de facture, et à condition que l'A soit à jour des règlements de toutes nos autres factures échues.

### 4.2 Retard de paiement

4.2.a En cas de retard de paiement, Eaton pourra exiger de l'A le versement d'une pénalité de retard calculée par application aux montants exigibles, d'un intérêt égal à 3 fois le taux de l'intérêt légal en vigueur selon la loi N°2008-776 du 4 Août 2008.

4.2.b En plus des pénalités de retard énoncées en 4.2.a, et selon la loi N°2012-387 du 22 mars 2012, le montant des sommes dues sera également majoré d'une indemnité forfaitaire de 40€ prévue à l'article L441-6 alinéa 12 du code du commerce, et dont le montant est fixé par décret N°2012-1115 du 2 octobre 2012 (article D441-5 du code des procédures civiles d'exécution). En cas de modification réglementaire du montant de cette indemnité forfaitaire, le nouveau montant sera de plein droit substitué à celui figurant dans les présentes Conditions Générales de Vente ou de conditions de règlement.

L'application de plein droit de cette indemnisation ne fait pas obstacle à l'application d'une indemnité complémentaire de la créance sur justification, conformément au texte susvisé, à concurrence de l'intégralité des sommes qui auront été exposées, qu'elles qu'en soit la nature, pour le recouvrement de créances.

4.3 Le défaut de paiement d'un terme à bonne date entraînera de plein droit l'exigibilité de toutes les sommes dues par l'A défaillant, même si elles ont donné lieu, en tout ou partie, à la création de traites ou à la réception de billets à ordre. En outre, Eaton se réserve le droit de suspendre l'exécution de ses propres obligations jusqu'au complet paiement des sommes exigibles.

4.4 En cas de retard de paiement excédant un délai de 30 jours, la vente pourra être résolue de plein droit par Eaton, aux torts de l'A, huit jours après une mise en demeure de payer restée en tout ou partie sans effets.

4.5 Les dispositions ci-dessus s'appliqueront sans préjudice de tous autres dommages et intérêts auxquels pourrait prétendre Eaton.

### 5. Livraison

5.1 La livraison est réputée effectuée au départ des usines ou magasins d'Eaton et les conditions de livraison se feront conformément aux Incoterms de la CCI en vigueur à la date du Contrat.

5.2 Si l'A ne prend pas possession des biens à la date de livraison prévue, le Contrat pourra être résilié de plein droit par Eaton après mise en demeure d'un délai raisonnable, sans préjudice de tous autres droits. Aussi longtemps qu'Eaton ne résilie pas le Contrat, Eaton peut entreposer les biens aux frais de l'A ou les vendre au meilleur prix possible et mettre ce montant au crédit de l'A pour la part qui excéderait le Prix ou au débit de l'A pour tout déficit par rapport au Prix.

### 5.3 Retour des produits

5.3.a Aucun retour des produits ne pourra être effectué par l'A sans l'accord exprès, écrit d'Eaton, obtenu notamment par télécopie ou courrier électronique.

5.3.b Le retour des produits ne peut se faire que pour les produits standards, couramment stockés, non utilisés, dans leur emballage d'origine, sortis d'usine depuis moins d'un an pour les produits électromécaniques et moins de six mois pour les produits électroniques. La valeur minimum du matériel par ligne (code article) retourné doit être supérieure ou égale à 100 € (prix tarif).

5.3.c La responsabilité et les frais de ce retour (perte, avarie, emballage, transport) incombent entièrement à l'A. Il devra avertir Eaton le jour même de l'expédition. A leur réception chez le prestataire d'Eaton, les produits sont contrôlés. En cas d'acceptation par Eaton, le remboursement sera effectué sur la base du prix net initialement facturé au moment de la vente à

l'A moins un abattement forfaitaire de 30% correspondant aux frais de gestion, vérification et remise en stock. Le matériel non recevable (ou refusé après contrôle) sera mis à la disposition du transporteur de l'A pendant 15 jours ouvrés. Le matériel non repris dans ce laps de temps sera systématiquement détruit et mis au rebut.

#### 6. Délais

6.1 Les délais de livraisons sont indicatifs et ne lient pas Eaton, sauf accord contraire écrit.

6.2 Après avis à l'A et quand nécessaire, les dates de livraison peuvent être changées. Des livraisons partielles peuvent être faites.

6.3 Sauf accord contraire, Eaton n'est aucunement responsable en cas de retard dans les livraisons.

#### 7. Réserve de propriété

7.1 Eaton conserve la propriété des biens jusqu'au paiement intégral du Prix, nonobstant transfert des risques. Si le Prix n'est pas payé à Eaton à la date prévue du paiement, l'A devra à ses frais restituer les biens à Eaton s'il en est requis.

7.2 En cas de transformation ou d'incorporation des biens, les biens transformés ou les marchandises dans lesquelles ils sont incorporés deviennent le gage d'Eaton jusqu'à paiement complet du Prix. L'A s'oblige à mentionner l'existence de cette clause auprès des tiers à qui les produits seraient revendus. Pendant la durée de cette réserve de propriété, l'A assurera les biens contre tous risques de dommage.

7.3 En cas de restitution des produits dans le cadre du présent article, les acomptes reçus par Eaton lui restent acquis à titre de dommages et intérêts forfaitaires.

7.4 A compter de la livraison, l'A assume les risques de perte, vol ou détérioration des produits, ainsi que la responsabilité des dommages qu'ils pourraient occasionner.

#### 8. Garantie

8.1 Aux conditions des présentes Conditions Générales, Eaton s'engage à remédier dès que réalisable à tout défaut des biens provenant d'un vice dans la conception, les matières ou la fabrication.

8.2. Eaton ne fournit aucune garantie en ce qui concerne la qualité marchande des biens et leur aptitude à atteindre les objectifs fixés par l'A.

8.3 La garantie ne s'applique qu'aux défauts qui se sont manifestés pendant une période de 12 mois à compter de la livraison des biens. La réparation ou le remplacement des biens n'a pas pour effet de prolonger le délai de garantie des biens.

8.4 Eaton n'est pas responsable pour les défauts résultant (i) de dessins, conceptions ou caractéristiques fournies par l'A ; (ii) de l'usure normale, de la négligence, du non respect des instructions d'Eaton, de la mauvaise utilisation ou réparation des biens ; (iii) si l'A n'annonce pas sa prétention fondée sur le manquement à la garantie dans les 30 jours après la découverte de la violation ; (iv) si l'A ne respecte pas la procédure d'exercice de garantie prévue par les Conditions Générales.

#### 9. Exercice de la Garantie

9.1 En cas de défaut allégué, l'A doit aviser Eaton qu'il veut retourner les biens et faire valoir la garantie. Après réception de cet avis, Eaton autorisera par écrit le retour des biens dans un délai donné. .

9.2 L'A retournera les biens défectueux à Eaton dans leur emballage d'origine avec le document Autorisation de Retour émis par Eaton, au lieu indiqué par Eaton. L'envoi des biens sera fait au frais de l'A.

9.3 En cas de prétention valablement émise pendant la période de garantie, Eaton pourra à son choix, soit réparer soit remplacer les biens soit encore rembourser le Prix des biens à l'A.

9.4. La réparation, la modification ou le remplacement des pièces pendant la période de garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger le délai de garantie du matériel.

#### 10. Responsabilité

Dans la limite autorisée par le Droit Applicable et aux termes des Conditions Générales, EATON N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT, INCLUANT NOTAMMENT TOUT DOMMAGE INDIRECT, TELS QUE PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS OU DEFAUTS D'UTILISATION D'EQUIPEMENT.

#### 11. Propriété Intellectuelle (PI)

La technologie et le savoir-faire, brevetés ou non, incorporés dans les biens ainsi que les droits de PI relatifs aux biens restent la propriété exclusive d'Eaton.

#### 12. Droit Applicable

Le Contrat est soumis au Droit Applicable au siège d'Eaton.

#### 13. Contestations

Tout litige relatif au Contrat sera de la compétence exclusive des autorités judiciaires compétentes au siège d'Eaton.

*Eaton – 2013.*

## i. General Conditions of Sale

### 1. General

These General Conditions are applicable to any Quote issued by Eaton or to any Sale contract signed between Eaton and the Buyer (the "B"). Any other conditions, including the B's General Conditions, are inapplicable, unless agreed to the contrary in writing.

### 2. Quote and Conclusion of Contract

2.1 Any Quote issued by Eaton on the Quote document is valid for 30 days, unless otherwise agreed. Any other written or verbal offers may be withdrawn at any time.

2.2 Eaton reserves the right to modify the items described in its catalogues and brochures at any time, especially their characteristics, design or materials.

2.3 The Contract becomes valid when the order from the B is confirmed by Eaton in the Order Confirmation. The quantity, Price and description of the goods are stated on the Order Confirmation. Any modifications must be accepted in writing by Eaton.

### 3. Price

3.1 The Price of the goods will be the price stated in the Order Confirmation.

3.2 The Price given excludes VAT, packing and shipping costs. For deliveries within France, ordinary packing is included.

3.3 The tariffs are those in force at the time of delivery. The prices are given excluding VAT. Given the handling costs borne by Eaton, the minimum order amount accepted is €500 net exc. VAT. On the other hand, for order amounts of at least €750 net exc. VAT, deliveries within mainland France are inclusive of packing and shipping (excluding express deliveries).

3.4 Eaton reserves the right to increase the Price before delivery provided that it notifies the B. In this case, the B is entitled to cancel the order concerned by the price increase provided that it does so within 7 days of being notified by Eaton of the proposed Price increase. The B will not be entitled to cancel his order if the Price increase is due to a change in the delivery date, quantities or characteristics requested by the B.

### 4. Conditions of payment

4.1 Invoices issued by Eaton are payable 30 days from their date of issue, unless otherwise agreed by Eaton and the B.

Eaton grants a 0.3% discount on invoices paid within 10 days of the invoice date, provided that the B has no other outstanding unpaid invoices from Eaton.

### 4.2 Late payment

4.2.a In the event of late payment, Eaton will be entitled to charge the B a late payment penalty calculated by applying interest to the amounts due, equal to three times the legal interest rate in force by virtue of French law no. 2008-776 of 4 August 2008.

4.2.b In addition to the late payment penalties stipulated in 4.2.a, and by virtue of French law no. 2012-387 of 22 March 2012, the amount due will also be increased by a lump sum of €40 by virtue of article L441-6 paragraph 12 of the French Commercial Code, the amount being set by decree no. 2012-1115 of 2 October 2012 (article D441-5 of the French Code of Civil Procedures of Execution). In case of a statutory change to the amount of this lump sum, the new amount will be automatically substituted for that stated in the present General Conditions of Sale or conditions of payment. The automatic application of this lump-sum penalty does not preclude the application of additional damages for the debt on presentation of the requisite proof, in accordance with the afore-mentioned law, up to a maximum of the full costs of any nature incurred in recovering the debt.

4.3 If the B fails to make a payment on the due date, all amounts owed by the defaulting B will automatically become payable, even if bank drafts have been set up, partially or in full, or if promissory notes have been received. Furthermore, Eaton reserves the right to suspend the fulfilment of its own obligations until it receives full payment of the amounts due.

4.4 Should a payment become more than 30 days late, Eaton will have an automatic right to cancel the sale, with full costs to be paid by the B, if a notice remains fully or partially unheeded eight days after being served.

4.5 The above provisions will apply without prejudice to any other damages Eaton may be entitled to claim.

### 5. Delivery

5.1 Delivery is considered to have been made once the goods leave Eaton's factories or warehouses, and will take place in accordance with the ICC Incoterms in force on the date of the Contract.

5.2 If the B fails to take possession of the goods on the scheduled delivery date, Eaton will automatically be entitled to terminate the Contract after serving notice on the B with a reasonable deadline, without prejudice to any other rights. Until such time as Eaton terminates the Contract, Eaton may store the goods at the B's expense or sell them at the best possible price, and credit any proportion of this amount exceeding the Price to the B or debit any proportion of it falling short of the Price against the B.

### 5.3 Return of products

5.3.a The B is not entitled to return products without the express written approval of Eaton, obtained by any means, in particular fax or electronic mail.

5.3.b Products may only be returned if they are standard, commonly held in stock, unused, in their original packaging, and left the factory within the past year in the case of electro-mechanical items and the past six months in the case of electronic items. The minimum value per line (article code) of equipment returned is €100 (list price).

5.3.c The B shall bear full liability and costs (loss, damage, packaging, transport) for returning the said products. He shall notify Eaton on the day the said products are shipped. On receipt by Eaton's service provider, the products will be inspected. If they are accepted by Eaton, they will be refunded on the basis of the net price initially invoiced to the B at the time of the sale minus a 30% lump-sum deduction for costs relating to handling and checking the products and returning them to stock. Non-receivable goods (or goods rejected after inspection) will be placed at the disposal of the B's haulier for 15 working days. Goods not collected within this period will automatically be destroyed and disposed of.

## 6. Delivery times

6.1 Delivery times are indicative and not binding on Eaton, unless otherwise agreed in writing.

6.2 After notifying the B and whenever necessary, the delivery dates may be changed. Partial deliveries may be made.

6.3 Unless otherwise agreed, Eaton shall not be held liable for delays to deliveries under any circumstances.

## 7. Reservation of title

7.1 Eaton retains ownership of the goods until it receives full payment of the Price, notwithstanding the transfer of risks. If the Price is not paid to Eaton on the scheduled payment date, the B shall return the goods to Eaton at his own expense if required to do so.

7.2 If the goods are transformed or incorporated, the transformed goods or the merchandise into which the goods are incorporated are pledged to Eaton until the Price is paid in full. The B undertakes to mention the existence of this clause to third parties to whom the products may be resold. During this reservation of title period, the B will insure the goods for all risks of damage.

7.3 If products are returned in the context of the present article, Eaton will retain any down payments received by way of compensation.

7.4 As from delivery, the B becomes liable for risks of loss, theft or damage to the products, and for any damage caused by them.

## 8. Guarantee

8.1 By virtue of the present General Conditions, Eaton undertakes to make good as soon as possible any defect on the goods resulting from a flaw in their design, materials or manufacture.

8.2. Eaton provides no guarantees as regards the marketable quality of the goods and their fitness for the purposes defined by the B.

8.3 The guarantee only applies to defects that appear within 12 months of delivery of the goods. Repairing or replacing the goods will not extend the period for which the goods are guaranteed.

8.4 Eaton is not responsible for defects resulting from (i) drawings, designs or characteristics supplied by the B; (ii) normal wear, negligence, failure to follow Eaton's instructions, incorrect use or repair of the goods; (iii) if the B does not make his claim for breach of the guarantee within 30 days of discovering the said breach; (iv) if the B fails to follow the procedure for claiming under the guarantee set down in the General Conditions.

## 9. Claims under the Guarantee

9.1 In the event of an alleged defect, the B must notify Eaton that he wishes to return the goods and make a claim under the guarantee. After receiving the said notification, Eaton will issue written authorisation to return the said goods within a given deadline.

9.2 The B will return the faulty goods to Eaton in their original packaging with the Return Authorised document issued Eaton, to the address specified by Eaton. The B will bear the cost of shipping the goods.

9.3 If a claim submitted during the guarantee period is valid, Eaton will be at liberty to repair or replace the goods, or refund the Price of the goods to the B.

9.4. The repair, modification or replacement of parts during the guarantee period will not extend the period for which the goods are guaranteed.

## 10. Responsibility

Subject to the limits of Applicable Law and the terms of the General Conditions, EATON SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY DAMAGE WHATSOEVER, INCLUDING IN PARTICULAR ANY INDIRECT DAMAGE, SUCH AS LOSS OF PROFIT OR REVENUE OR LOSS OF USE OF THE EQUIPMENT.

## 11. Intellectual property (IP)

The technology and know-how, whether patented or not, incorporated into the goods as well as the IP rights inherent to the goods remain the exclusive property of Eaton.

## 12. Applicable law

The Contract is subject to the law applicable to Eaton's head office.

## 13. Disputes

All disputes relating to the Contract shall be referred exclusively to the competent

judicial authorities at the place of Eaton's head office.

*Eaton – 2013.*